

Puentes entre Francia y Entre Ríos

Siglos XIX-XXI

Con el apoyo del CRICCAL (Centro Interuniversitario de Investigación en Campos Culturales de América Latina) y de la Facultad de Ciencias de la Educación (UNER). En el marco de la escuela doctoral ED 122 – Europa Latina – América Latina. Sorbonne Nouvelle – París III

PROGRAMA

MIÉRCOLES 19 Y JUEVES 20 DE ABRIL
DE 2023, DE 09:00 A 14:00 HS.

(HORARIO DE ARGENTINA-MODALIDAD VIRTUAL FUERA DEL
TERRITORIO FRANCÉS)

MIÉRCOLES 19

9:00

Apertura por Hervé Le Corre, director del CRICCAL, y por Mario Daniel Villagra, doctorante. Modalidades: in situ, retransmitida a través de la plataforma web.

Presentación “El francés en la Argentina y Entre Ríos según los contextos sociopolíticos”, por la Prof. Marcela Reynoso, moderador: Alexis Chausovsky (UNER). Modalidades: presencial, plataforma web.

9:30

10:45

Presentación “Peyret a 200 años de su nacimiento”, por Américo Schwartzman, (licenciado en Filosofía, periodista, doctorando en filosofía de la UNSAM). Modalidades: plataforma web, transmisión in situ.

Presentación del libro *Entre lenguas y mundos* (EDUNER), a cargo de Mónica Szurmuk (UNSAM / CONICET / Cambridge University). Modalidades: plataforma web, emisión in situ.

11:45

12:30

Presentación “Las voces de la alondra gala. Diálogos de Juan L. Ortiz con las poéticas francesas en los años '30 y '40”, a cargo de Carla Rossi (FHAYCS - UADER / FFYH - UNC)

13:15

PAUSA

Cierre de la primera jornada con proyección y debate sobre la película *Arnaldo Calveyra, sur ses traces*, 35', VOSTFR, dirigida por Mario Daniel Villagra, producida por TANDEM PROD, 2019. Modalidades: proyección in situ, compartición de un enlace de visionado online en la plataforma web.

13:30

Puentes entre Francia y Entre Ríos

Siglos XIX-XXI

Con el apoyo del CRICCAL (Centro Interuniversitario de Investigación en Campos Culturales de América Latina) y de la Facultad de Ciencias de la Educación (UNER). En el marco de la escuela doctoral ED 122 – Europa Latina – América Latina. Sorbonne Nouvelle – París III

PROGRAMA

MIÉRCOLES 19 Y JUEVES 20 DE ABRIL
DE 2023, DE 09:00 A 14:00 HS.

(HORARIO DE ARGENTINA-MODALIDAD VIRTUAL FUERA DEL
TERRITORIO FRANCÉS)

JUEVES 20

9:00

Mesa redonda y lectura: sobre las traducciones de Miguel Ángel Federik, en ocasión de la publicación de *Geografía de la fábula* (EDUNER), obra que reúne la poesía del autor. Invitada: Vanesa Mariel González, estudiante de Master recherches-Aires Hispanophones, Université Paris-Est Créteil.

Comunicación "Juanele Traductor" por Santiago Venturini (UNL / CONICET). Modalidades: plataforma web, emisión in situ.

9:45

10:30

PAUSA

Presentación del libro *Le Gualeguay* de Juan L. Ortiz (ediciones Trente-trois morceaux, Francia, 2022), Sergio Delgado (encargado de las notas y posfacio), Guillaume Contré (traductor) y Vincent Weber (editor y cotraductor). Modalidades: in situ, retransmisión vía plataforma web.

11:00

13:00

Palabras de clausura. Seguido de música: poesía musicalizada por Ricardo Maldonado, poeta, músico, editor. Modalidades: plataforma web, difusión presencial.